

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



天倫燃气
TIANLUN GAS

China Tian Lun Gas Holdings Limited

中國天倫燃氣控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：01600)

截至二零一三年十二月三十一日止年度全年業績公佈

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團收入約為人民幣911,939,000元，較去年同期約人民幣716,362,000元增長約27.30%。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團毛利約為人民幣333,036,000元，較去年同期約人民幣251,236,000元增長約32.56%。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司所有者佔利潤約為人民幣168,945,000元，較去年同期約人民幣135,097,000元增長約25.05%。

本公司於截至二零一三年十二月三十一日止年度之每股收益約為人民幣0.20元，較去年同期約人民幣0.16元大幅增長約25.00%。

中國天倫燃氣控股有限公司（「本公司」，連同其附屬公司統稱「本集團」）董事（「董事」）會（「董事會」）欣然公佈本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度（「本報告期」）全年業績。

合併綜合收益表

(金額單位為人民幣元)

		截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年	二零一二年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
收入	4	911,939	716,362
銷售成本		(578,903)	(465,126)
毛利		333,036	251,236
分銷成本		(13,669)	(11,863)
行政費用		(65,224)	(56,167)
其他收益		—	9,546
其他(虧損)/利得 — 淨額	6	(214)	12,766
經營利潤		253,929	205,518
財務收益		28,644	32,488
財務費用		(36,421)	(35,073)
財務費用 — 淨額	7	(7,777)	(2,585)
除所得稅前利潤		246,152	202,933
所得稅費用	8	(59,864)	(53,710)
年度利潤		186,288	149,223
本年度其他綜合收益，扣除稅項		—	—
本年度總綜合收益		186,288	149,223
利潤及總綜合收益歸屬於：			
本公司所有者		168,945	135,097
非控制性權益		17,343	14,126
		186,288	149,223
每股收益歸屬於本公司所有者(以每股人民幣計)			
— 基本及攤簿	9	0.20	0.16
股息	14	—	—

合併資產負債表

(金額單位為人民幣元)

		於十二月三十一日	
		二零一三年	二零一二年
	附註	人民幣千元	人民幣千元
資產			
非流動資產			
租賃預付款項		64,833	48,141
不動產、工廠及設備		726,081	526,520
投資性房地產		9,006	9,561
無形資產		650,898	441,197
遞延所得稅資產		2,599	2,237
應收賬款及其他應收款	10	17,788	13,336
其他非流動資產		3,743	2,075
		<u>1,474,948</u>	<u>1,043,067</u>
流動資產			
存貨		93,330	73,674
應收賬款及其他應收款	10	251,739	160,303
以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產		221,824	375,983
受限制現金		9,145	—
現金及現金等價物		576,402	368,940
		<u>1,152,440</u>	<u>978,900</u>
總資產		<u>2,627,388</u>	<u>2,021,967</u>
權益及負債			
歸屬於本公司所有者			
股本	11	7,077	7,077
股本溢利	11	454,188	454,188
儲備	12	34,109	19,061
留存收益		424,594	270,885
		<u>919,968</u>	<u>751,211</u>
非控制性權益		<u>170,428</u>	<u>145,055</u>
總權益		<u>1,090,396</u>	<u>896,266</u>

合併資產負債表
(金額單位為人民幣元)

	附註	於十二月三十一日	
		二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
借款		781,124	165,901
遞延所得稅負債		63,975	43,325
		<u>845,099</u>	<u>209,226</u>
流動負債			
應付賬款及其他應付款	13	285,556	141,425
預收賬款		152,711	114,750
當期所得稅負債		24,232	20,476
借款		229,394	639,824
		<u>691,893</u>	<u>916,475</u>
總負債		<u>1,536,992</u>	<u>1,125,701</u>
總權益及負債		<u>2,627,388</u>	<u>2,021,967</u>
流動資產淨值		<u>460,547</u>	<u>62,425</u>
總資產減流動負債		<u>1,935,495</u>	<u>1,105,492</u>

1. 本集團一般資料

中國天倫燃氣控股有限公司（「本公司」）依據開曼群島公司法（二零一零年修訂本）於二零一零年五月二十日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司為投資控股公司，於二零一零年十一月十日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

本公司及其子公司（以下合稱「本集團」）主要在中華人民共和國（「中國」）若干城市為民用、工商業用戶提供燃氣管道接駁以及包括天然氣、壓縮天然氣的燃氣輸送及銷售業務，以及液化天然氣的生產和批發及零售業務。

本公司註冊辦事處位於Clifton House, 75 Fort Street, PO Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands。

本合併財務報表已經由董事會在二零一四年三月三十一日批准刊發。

2. 重要會計政策摘要

本公司的合併財務報表是根據香港財務報告準則編製。合併財務報表按照歷史成本法編製，並就可供出售金融資產的重估，及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產而作出修訂，並以公允價值列賬。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表作出重大假設和估計的範疇，在附註3中披露。

會計政策和披露的變動

本集團已採納的新訂和已修改的準則

本集團已於二零一三年一月一日或之後開始的財政年度首次採納下列準則，並對集團有重大影響：

- 香港會計準則第1號（修改）「財務報表的呈報」有關其他綜合收益。此修改的主要變動為規定主體將在「其他綜合收益」中呈報的項目，按此等項目其後是否有機會重分類至損益（重分類調整）而組合起來。
- 香港財務報告準則第12號「在其他主體權益的披露」包括在其他主體的所有形式的權益的披露規定，包括合營安排、聯營、特別用途工具和其他資產負債表外工具。
- 香港財務報告準則第13號「公允價值計量」目的為透過提供一個公允價值的清晰定義和作為各項香港財務報告準則就公允價值計量和披露規定的單一來源，以改善一致性和減低複雜性。此規定大致與香港財務報告準則和美國公認會計原則接軌，並無擴大公允價值會計法的使用，但提供指引說明當香港財務報告準則內有其他準則已規定或容許時，應如何應用此準則。
- 香港會計準則第36號的修改「資產減值」有關非金融資產可收回金額的披露。此修改透過發布香港財務報告準則第13號，刪除了香港會計準則第36號所包括的現金產出單元的可收回金額的若干披露。本集團無需在二零一四年一月一日前採納，惟本集團已於二零一三年一月一日提早採納此修改。
- 香港財務報告準則第10號「合併財務報表」建基於現有原則，透過確定控制權概念作為釐定是否應將某一主體納入母公司合併財務報表的決定性因素。這準則亦列載當難以釐定時，提供額外指引以協助釐定控制權。
- 香港財務報告準則第7號（修改）「金融工具：披露」有關資產和負債的對銷。該修定也規定了新的披露要求，著重於在資產負債表中被抵銷的金融工具，以及受總互抵協定或類似協定約束的金融工具（無論其是否被抵銷）的量化資訊。

沒有其他尚未生效的香港財務報告準則或香港（國際財務報告解釋委員會）— 解釋公告而預期會對本集團有重大影響。

3. 關鍵會計估計及判斷

估計和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。

本集團對未來作出估計和判斷。所得的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。很大機會導致下個財政年度的資產和負債的賬面價值作出重大調整的估計和判斷討論如下。

(a) 商譽的估計減值

本集團每年測試商譽是否出現減值。現金產出單元的可收回金額按照使用價值計算而釐定。此等計算需要利用估計。

(b) 所得稅

本集團於中國經營的子公司須繳納中國企業所得稅。釐定所得稅撥備時須作出重大判斷。日常業務中有多項交易和計算未能確定最終稅項。本集團根據會否應繳額外稅項的估計，就預期稅項審核事宜確認負債。倘有關的最終稅項與結果與最初入賬的金額不同，則差額會影響釐定稅項期間的所得稅及遞延稅項撥備。

倘管理層認為可能有未來應課稅利潤抵銷暫時差額或稅項虧損，則會確認有關若干暫時差額及稅項虧損的遞延稅項資產。倘預期與原先估計不同，則差額會影響估計更改期間的遞延稅項資產及所得稅費用確認。

於二零一三年十二月三十一日，本集團的遞延稅項資產約為人民幣2,599,000元(二零一二年：人民幣2,237,000元)。倘日後可能有應課稅利潤抵銷可扣稅暫時差額，則就資產的減值撥備、應計費用、稅務虧損及折舊產生的暫時差額確認為遞延稅項資產。倘本集團稅率增加，則稅率每增加1%將致使遞延稅項資產進一步增加約人民幣104,000元(二零一二年：人民幣89,000元)。

(c) 非共同控制下業務合併成本分攤

按照非共同控制下業務合併的會計處理要求，本集團需將合併成本根據所收購特定資產及負債於收購日的公允價值進行分配。本集團實施了流程以識別所有收購的資產及負債，包括任何可識別的無形資產(如適用)。在識別所收購資產、決定分配至各類所收購資產及負債的公允價值以及決定資產的可使用年限的過程中，可能對本集團的財務狀況及營運業績產生重大影響。為確定可識別所收購的資產及負債之公允價值，公司聘用獨立評估師對其進行了評估，所評估的公允價值乃基於本集團管理層於近於收購日合理的預期及假設。

4 分部資料

管理層已根據高級行政管理層審議並用於作出策略決定的月度報告釐定經營分部。

高級行政管理層僅基於「產品」劃分業務，主要是由於就地域而言，所有產品均在中國提供，而該地區視作具有相似風險和回報。

報告經營分部的收入主要來自燃氣銷售及管道接駁。

投資性房地產的收入和其他雜項收入經高級行政管理層審閱，有關業績載入「所有其他分部」一欄。

高級行政管理層根據本集團會計政策以毛利評估經營分部的表現。同時，本集團並無向分部分配經營成本、資產或負債，此乃由於高級行政管理層並無用此資料向經營分部分配資源或評估經營分部的表現。因此，本集團並無呈報各可呈報分部的分部資產及分部負債。

4 分部資料 (續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	燃氣 輸送及銷售 人民幣千元	燃氣 管道接駁 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
來自於外部客戶的收入	504,357	384,784	22,798	—	911,939
毛利	80,632	241,714	10,690	—	333,036
分銷成本				(13,669)	(13,669)
行政費用				(65,224)	(65,224)
其他虧損 — 淨額				(214)	(214)
經營利潤					253,929
財務費用 — 淨額				(7,777)	(7,777)
除所得稅前利潤					246,152
所得稅費用				(59,864)	(59,864)
年度利潤					186,288

截至二零一二年十二月三十一日止年度，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	燃氣 輸送及銷售 人民幣千元	燃氣 管道接駁 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	未分配 人民幣千元	合計 人民幣千元
來自於外部客戶的收入	395,106	301,812	19,444	—	716,362
毛利	54,026	187,049	10,161	—	251,236
分銷成本				(11,863)	(11,863)
行政費用				(56,167)	(56,167)
其他收益				9,546	9,546
其他利得 — 淨額				12,766	12,766
經營利潤					205,518
財務費用 — 淨額				(2,585)	(2,585)
除所得稅前利潤					202,933
所得稅費用				(53,710)	(53,710)
年度利潤					149,223

本公司主要子公司均註冊於中國。所有外部收入均來源於中國，及所有的非流動資產均位於中國。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，概無向單一外界客戶銷售所得收入佔本集團收入總額的10%或以上(二零一二年：無)。

5. 除所得稅前利潤

除所得稅前利潤已扣除下列各項：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已使用之原材料及消耗品	453,253	351,721
產成品及在產品庫存變化	(2,093)	(3,006)
不動產、工廠及設備折舊	32,445	26,398
投資性房地產折舊	489	497
租賃預付款項攤銷	1,327	1,189
無形資產攤銷	9,703	7,401
	<u>483,124</u>	<u>383,101</u>

6. 其他(虧損)/利得 — 淨額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
出售可供出售金融資產的收益	323	877
出售子公司的收益	—	11,801
出售不動產、工廠及設備及投資性房地產的虧損	(798)	(72)
其他	261	160
	<u>(214)</u>	<u>12,766</u>

7. 財務費用 — 淨額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
財務收益		
— 銀行存款派生的利息收入	(876)	(2,096)
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益 的金融資產產生的投資收益	(27,768)	(30,392)
	<u>(28,644)</u>	<u>(32,488)</u>
財務費用		
— 借款的利息費用	47,353	42,362
— 匯兌收益	(1,647)	(91)
— 其他	320	1,077
減：合資格資產資本化數額	(9,605)	(8,275)
	<u>36,421</u>	<u>35,073</u>
	<u>7,777</u>	<u>2,585</u>

8. 所得稅費用

(a) 本公司及立天控股有限公司毋須於各自註冊成立所在國家繳納利得稅。

(b) 香港利得稅

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，本集團各公司並無源於香港的利潤，因此毋須繳納香港利得稅。

(c) 中國企業所得稅(「中國企業所得稅」)

本公司所有於中國註冊成立的子公司，須繳納中國企業所得稅，於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，該等公司各自按照中國所得稅規則及規例釐定的應課稅收益之法定所得稅稅率計提撥備。適用的中國企業所得稅稅率均為25%(二零一二年：25%)。

自損益扣除的所得稅費用為：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
即期所得稅	63,411	51,556
遞延所得稅	(3,547)	2,154
	<u>59,864</u>	<u>53,710</u>

損益內所列實際所得稅費用與應用已頒佈稅率計算除所得稅前利潤所得款項的差額對賬如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
除所得稅前利潤	246,152	202,933
按集團各公司適用之中國法定稅率計算之稅項	61,258	53,267
其他	(1,394)	443
	<u>59,864</u>	<u>53,710</u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度，加權平均適用稅率為25%(二零一二年：26%)。

9. 每股收益

每股基本收益乃以期內本公司所有者應佔利潤除以已發行普通股的加權平均數計算。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
利潤歸屬於本公司所有者(人民幣千元)	<u>168,945</u>	<u>135,097</u>
已發行普通股的加權平均數(千股)	<u>827,925</u>	<u>827,925</u>
每股基本收益(每股人民幣元)	<u>0.20</u>	<u>0.16</u>

由於本年度並無潛在攤薄普通股，故每股攤薄盈利相等於每股基本盈利。

10 應收賬款及其他應收款

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應收款項(a)	132,156	100,424
應收票據	3,450	1,500
預付款	52,946	28,936
應收關聯方款項	16,029	6,963
其他應收款	57,151	34,220
增值稅進項稅留抵款	7,795	1,596
	<u>269,527</u>	<u>173,639</u>
減：長期預付款	<u>(17,788)</u>	<u>(13,336)</u>
流動部份	<u><u>251,739</u></u>	<u><u>160,303</u></u>

- (a) 燃氣銷售一般授予客戶的信貸期為10至90天。對於燃氣管道接駁銷售的客戶，本集團通常將收取預收款，而在賒銷的情況下，管理層密切監察客戶的信貸品質，並個別認定信用期，一般情形下不超過兩年。應收賬款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
三十天以下	93,297	67,743
三十一天至九十天	15,044	20,403
九十天至一年	11,154	8,094
一年以上	12,661	4,184
	<u>132,156</u>	<u>100,424</u>

11. 股本及股本溢利

	股份數目 (千計)	普通股 人民幣千元	股份溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
已發行并繳足				
於二零一二年一月一日	<u>827,925</u>	<u>7,077</u>	<u>454,188</u>	<u>461,265</u>
於二零一二年十二月三十一日	<u>827,925</u>	<u>7,077</u>	<u>454,188</u>	<u>461,265</u>
於二零一三年十二月三十一日	<u>827,925</u>	<u>7,077</u>	<u>454,188</u>	<u>461,265</u>

普通股的法定數目總額為2,000,000,000股(二零一二年：2,000,000,000股)，每股面值為0.01港元(二零一二年：每股面值0.01港元)。

12. 儲備

	資本儲備 人民幣千元	法定儲備 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一二年一月一日	(17,507)	22,324	4,817
撥備(a)	—	14,260	14,260
與非控制性權益的交易	(16)	—	(16)
於二零一二年十二月三十一日	<u>(17,523)</u>	<u>36,584</u>	<u>19,061</u>
於二零一三年一月一日	(17,523)	36,584	19,061
撥備(a)	—	15,236	15,236
與非控制性權益的交易	(360)	—	(360)
非控制性權益債務豁免	172	—	172
於二零一三年十二月三十一日	<u>(17,711)</u>	<u>51,820</u>	<u>34,109</u>

(a) 法定儲備

依照中國相關法律法規及本集團現時旗下於中國註冊成立子公司（「中國子公司」）的組織章程細則的規定，中國子公司須在彌補過往年度虧損後，於派發純利前將按中國會計準則釐定的年度法定純利10%撥至法定盈餘公積金。當中國子公司的法定盈餘公積金餘額達到註冊資本50%時，股東可酌情決定是否進一步撥款。法定盈餘公積金可用於彌補過往年度虧損（如有），亦可通過按股東現時持有的股本比例向有關股東發行新股，惟發行後餘下的法定盈餘公積金數額不少於註冊資本的25%。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，若干中國子公司以純利向法定盈餘公積金撥款約人民幣15,236,000元（二零一二年：人民幣14,260,000元）。

13. 應付賬款及其他應付款

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應付賬款(a及b)	78,093	63,677
應付關聯方款項(a及b)	—	994
應計薪金及福利	1,663	2,055
應付利息	2,720	1,023
其他應繳稅項	10,004	3,008
其他應付款(a)	193,076	70,668
	<u>285,556</u>	<u>141,425</u>

13. 應付賬款及其他應付款 (續)

- (a) 於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，本集團上述應付及其他應付款項均為免息，由於期限短，本集團應付賬款及其他應付款的公允價值與其賬面值相當。
- (b) 應付賬款 (包括貿易性質的應付關聯方款項) 的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
三十天以下	23,160	27,937
三十一天至九十天	26,037	11,895
九十一天至一年	9,614	13,175
一年至兩年	15,008	10,071
兩年至三年	4,150	900
三年以上	124	663
	<u>78,093</u>	<u>64,641</u>

本集團的供應商一般給予10至90天的信用期限。

- (c) 本集團的應付帳款及其他應付款的帳面價值乃以下列貨幣計值：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
人民幣	285,556	141,175
港元	—	250
	<u>285,556</u>	<u>141,425</u>

14. 股息

根據二零一四年三月三十一日的董事會決議，本公司董事不建議派發截至二零一三年十二月三十一日止年度末期股息 (二零一二年：無)。

行業回顧

中國能源結構及趨勢

中國城鎮化和工業化步伐加速，以及能源結構的持續優化調整，為天然氣行業發展形成了長期利好。憑藉其自身的優越性，天然氣已經迅速成為中國低碳經濟發展的主要能源之一。

根據中國國家統計局公佈的《中華人民共和國2013年國民經濟和社會發展統計公報》初步核算，二零一三年能源消費總量約37.5億噸標準煤，比二零一二年增長約3.7%。其中，煤炭消費量較去年增長約3.7%；原油消費量較去年增長約3.4%；電力消費量較去年增長約7.5%；天然氣消費量增長最快，較去年增長達到了約13.0%。二零一三年全國萬元國內生產總值能耗下降約3.7%。

中國石油經濟技術研究院發佈的《2013年國內外油氣行業發展報告》中指出，對清潔能源的需求推動了中國天然氣消費的快速增長。二零零三年至二零一二年中國天然氣消費量年均增速為17.4%，在全球十大消費國增速最快。報告預計，二零一四年中國天然氣需求量將繼續快速增長，天然氣表觀消費量預計同比增長11%，達1860億立方米，在一次能源消費中佔比6.3%。

國務院二零一三年一月一日發佈的《能源發展「十二五」規劃》中提出二零一五年國內天然氣發展目標為：佔一次能源消費比重提高到7.5%，城鄉居民天然氣使用人口達到2.5億人，生產能力達到1,565億方。同時，積極發展天然氣分布式能源及強化天然氣管網建設。「十二五」時期，新增天然氣管道4.4萬公里；沿海液化天然氣年接收能力新增5,000萬噸以上。

天然氣在中國城市燃氣領域普及率不斷提升，在工業與交通能源領域替代傳統能源的步伐進一步加快，未來市場發展前景十分廣闊。

中國天然氣利用政策

國務院二零一三年九月十日發佈的《大氣污染防治行動計劃》中提出經過五年努力，使全國空氣質量總體改善，重污染天氣較大幅度減少。力爭再用五年或更長時間，逐步消除重污染天氣，全國空氣質量明顯改善。具體指標是：到二零一七年，全國地級及以上城市可吸入顆粒物濃度比二零一二年下降10%以上，優良天數逐年提高。

為了實現以上目標，該計劃確定了一系列具體措施，其中包括：全面整治燃煤小煤爐，加快淘汰黃標車和老舊車輛，大力發展公共交通，推廣新能源汽車。加大天然氣、煤制天然氣、煤層氣供應。到2015年，新增天然氣幹線管輸能力1,500億立方米以上，覆蓋京津冀、長三角、珠三角等區域。優化天然氣使用方式，新增天然氣應優先保障居民生活或用於替代燃煤；鼓勵發展天然氣分布式能源等高效利用項目，限制發展天然氣化工項目。制定煤制天然氣發展規劃，在滿足最嚴格的環保要求和保障水資源供應的前提下，加快煤制天然氣產業化和規模化步伐。京津冀區域城市建成區、長三角城市群、珠三角區域要加快現有工業企業燃煤設施天然氣替代步伐；到二零一七年，基本完成燃煤鍋爐、工業窯爐、自備燃煤電站的天然氣替代改造任務。擴大城市高污染燃料禁燃區範圍，逐步由城市建成區擴展到近郊。結合城中村、城鄉結合部、棚戶區改造，通過政策補償和實施峰谷電價、季節性電價、階梯電價、調峰電價等措施，逐步推行以天然氣或電替代煤炭。地方人民政府要對涉及民生的「煤改氣」項目、黃標車和老舊車輛淘汰、輕型載貨車替代低速貨車等加大政策支持力度，對重點行業清潔生產示範工程給予引導性資金支持。

二零一四年三月五日，李克強總理代表國務院在第十二屆全國人民代表大會第二次會議上作《政府工作報告》，報告指出，生態文明建設關係人民生活，關乎民族未來。霧霾天氣範圍擴大，環境污染矛盾突出，是大自然向粗放發展方式亮起的紅燈。必須加強生態環境保護，下決心用硬措施完成硬任務。

二零一四年，政府將出重拳強化污染防治，主要措施其中包括要淘汰燃煤小鍋爐5萬台，推廣新能源汽車。同時，加大節能減排力度，控制能源消費總量，二零一四年能源消耗強度要降低3.9%以上，二氧化硫、化學需氧量排放量都要減少2%。加強天然氣、煤層氣、葉岩氣勘探開採與應用。

在霧霾天氣和大氣污染治理日益引起關注的今天，環保政策的持續推出勢必推動中國天然氣行業的快速發展，並對整個中國能源結構的變革產生積極影響。

業務回顧

年內，本集團繼續積極尋求機會以拓展集團業務版圖，持續加大交通燃氣項目和氣源基地的投資力度，各子公司加大力量開發當地燃氣市場，燃氣輸送和銷售的用戶數量有了大幅增長。

新項目拓展

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團共新增取得了14個城市燃氣項目，2個氣源基地項目。其中，通過與當地政府簽署特許經營縣權協定方式獲取了4個項目，分別為河南省開封市尉氏縣三個工業園區，吉林省長春市空港經濟開發區、伊通滿族自治縣（「伊通」），廣西壯族自治區（「廣西」）灌陽縣；通過並購方式收購了10個項目，分別為雲南省會澤縣、個舊市、廣南縣、硯山縣、魯甸縣、紅河州、河口縣，山東省荷澤市高新區及東明縣、廣東省潮州市陶瓷工業園區燃氣項目；及通過合資方式獲取了河南省洛陽市焦爐煤氣制液化天然氣（「LNG」）氣源基地項目及吉林省長嶺縣氣源基地項目。

河南省開封市尉氏縣港尉新區、新尉工業園區、尉北科技食品工業園區城市燃氣項目

二零一三年四月二十八日，河南天倫燃氣集團有限公司（「河南天倫」）與河南省尉氏縣人民政府簽訂了管道燃氣特許經營協議和天然氣綜合利用項目戰略合作協議，從而取得了河南省尉氏縣港尉新區、新尉工業園區及尉北科技食品工業園區城市燃氣特許經營權和車用燃氣獨家經營權。

尉氏縣港尉新區、新尉工業園區、尉北科技食品工業園區區域位置優勢明顯，園區將建成以家具生產加工、電子產品綜合配套加工為主的高標準工業園區，是河南省承接產業轉移和中原經濟區建設的核心區域，是尉氏縣打造航空港區和鄭汴新區就業基地、製造基地、生態基地和服務基地的橋樑和紐帶，同時港尉新區緊鄰中國第一個航空港經濟發展先行區鄭州航空港經濟綜合實驗區，這為以後港尉新區天然氣利用提供了良好的發展機遇。尉氏縣三個工業園區燃氣項目的取得，擴大了本集團在尉氏縣燃氣特許經營的區域範圍。

吉林省長春市空港經濟開發區城市燃氣項目

二零一三年八月二十八日，河南天倫與長春空港經濟開發區管理委員會簽訂城市燃氣特許經營協議，從而獲得長春空港經濟開發區30年管道燃氣特許經營權。

長春空港經濟開發區地處「長吉圖」、「長吉一體化」、「長東北」三大發展戰略的迭加核心區域，在長春市和吉林市兩座超大城市的交通和經濟走廊之間，距離龍嘉機場僅3公里。區域內，長圖鐵路、長吉北線、建設中的機場快速路、長吉城際鐵路、長吉高速、長石公路、九萬公路，構成了「六橫三縱一凌空」的立體交通，區位優勢顯著。同時，此經濟開發區為省級經濟開發區，享受省級開發區的各項優惠政策。未來，該開發區將規劃建成以發展臨空經濟為主導，以總部經濟、空港物流、旅遊綜合體等產業為支撐，以休閒旅遊度假、高端商住、現代服務業為核心的山水相融、產城融合的機場經濟區、休閒旅遊度假區、文化創意產業園區、行政文教及總部經濟區、現代商服商住區等五大功能區的生態新城。長春市空港經濟開發區特許經營權的獲得將進一步擴大集團在東北地區的天然氣市場份額。

廣西灌陽縣城市燃氣項目

二零一三年九月二十九日，河南天倫與廣西自治區（「廣西」）灌陽縣人民政府簽訂管道燃氣特許經營協議，從而獲得廣西灌陽縣30年城市燃氣特許經營權，特許經營範圍包括城市管道燃氣，加氣站等業務。

灌陽縣位於廣西桂林東北部，北連全州，南接恭城，西靠興安、靈川，東與湖南道縣、江永接壤，交通便利。同時，於二零一二年六月開工建設的廣西灌陽縣江東新區項目將形成一個以行政中心、居住小區及商業中心為主，建設一個集行政辦公、文化、商業、休閒、商住為一體的現代生態新型城區，未來該地區民用及工商業用戶發展前景廣闊。

吉林省伊通縣滿族自治縣燃氣項目

二零一三年十月十八日，河南天倫與吉林省伊通縣滿族自治縣人民政府簽訂管道燃氣特許經營協議，從而獲得吉林省伊通縣滿族自治縣30年管道燃氣特許經營權。

伊通縣滿族自治縣位於吉林省中南部，東與長春市雙陽區接壤，西與公主嶺市毗鄰，南接東遼、東豐、磐石市，北靠長春市，地理優勢顯著。該縣為全國百名商品糧產糧大縣之一，礦產及旅遊資源豐富。本集團相信伊通縣滿族自治縣管道燃氣特許經營項目的獲得將會進一步加強與本集團在東北區域現有城市燃氣項目的協同效應，進一步擴張經營規模並帶動經濟效益。

雲南省七個城市燃氣項目

二零一三年八月二十五日，河南天倫與雲南大通天燃氣有限公司（「雲南大通」）原股東簽署了股權轉讓協議，收購了雲南大通100%股權，從而取得雲南大通下屬七個城市燃氣項目。

雲南大通的七個燃氣項目遍佈雲南省東部，分別是會澤、個舊、廣南、硯山、魯甸、紅河及河口。雲南大通作為項目數量多，體量大的民營燃氣集團，在天然氣新興市場的雲南省具有重要的地位和影響力。本集團全資收購雲南大通，使得本集團業務延伸至雲南省大部分地區，能夠顯著提高本集團在西南地區的影響力，對本集團推進在西南地區的戰略佈局具有重要意義，為後續在西南地區天然氣市場做大做強打下了堅實基礎。

山東省荷澤市高新區城市燃氣項目

二零一三年十二月十一日，河南天倫與荷澤市廣荷天然氣有限公司（「廣荷燃氣」）原股東簽訂了股權轉讓協議，收購了廣荷燃氣100%的股權，從而獲得荷澤市高新區管道燃氣特許經營權。

廣荷燃氣投資建設的荷東（荷澤—東明）天然氣長輸管線已經在二零一三年十一月正式通氣，設計輸氣能力30萬方／日，能夠有效的保障廣荷燃氣經營區域天然氣供應；經營區域內，特別是高新區，是製藥、食品、裝備製造業的工業聚集地，工業用氣市場具有較大的潛力；在其天然氣長輸管線通氣，天然氣充足供應條件具備情況下，環保政策力度在逐漸加大，當地燃煤鍋爐「煤改氣」正在逐步推進；良好工業基礎與獨特優勢，決定了廣荷燃氣經營區域天然氣市場潛力巨大，為推動天倫燃氣在山東省及周邊區域市場拓展及整合燃氣市場提供有力的支撐。

山東省東明縣城市燃氣項目

二零一三年十二月十二日，河南天倫與東明萬吉天然氣實業有限公司（「萬吉燃氣」）簽訂了股權轉讓協議，收購了萬吉燃氣80%的股權，從而獲得東明縣及其行政區域內工業園區管道燃氣特許經營權。

東明縣經濟總量位居荷澤市各區縣前列，房地產項目遍地開花，城區人口增長較快，未來民用、工商業用戶有較大發展空間。東明位於中原油田腹地，區域用氣享受「油區優惠氣價」，低價位氣量具備較強盈利能力。萬吉燃氣項目的成功收購，是本集團在山東省的戰略佈局之一，將進一步擴大本集團在山東省天然氣市場的佔有率。

潮州市陶瓷工業園區燃氣項目

二零一三年十二月二十五日，本公司全資子公司天倫新能源有限公司（「天倫新能源」）與華盛世紀有限公司（「華盛世紀」）原股東簽署了股權轉讓協議（「股權轉讓協議」），收購了華盛世紀100%股權，間接控股了華盛世紀持股60%的潮州市華茂能源配送有限公司（「華茂能源」），從而開始在潮州市浮洋鎮、龍湖鎮及東鳳鎮三鎮區域內開展天然氣管道投資與建設、天然氣輸送及銷售業務。詳情請參閱本公司二零一三年十二月二十七日的公告。

潮州市是中國最大的工藝美術瓷、日用瓷和衛生潔具的生產及出口基地，同時也是國內為數不多的LPG（液化石油氣）、LNG（液化天然氣）的集中用氣區域。潮州現在的陶瓷用戶普遍使用LPG，使用量約佔廣東全省的六分之一，但陶瓷用戶更渴求使用清潔、優質和更具市場競爭力的LNG，近年來隨著LNG的逐步普及，潮州市LNG的年使用量也躍居珠三角地區前列。在當地，天然氣的終端價格參照LNG定價，相對於LPG具有較大的價格優勢，單位氣量的毛利空間較大。

隨著潮州市陶瓷工業的快速發展，陶瓷工業企業正在逐步向潮州東南（浮洋鎮、龍湖鎮及東鳳鎮方向）遷移，加上三鎮現有的陶瓷工業基礎，未來三鎮的陶瓷產業的天然氣市場具有巨大的市場容量。華茂能源已在三鎮鋪設了大部分的天然氣管道和設施，全部工程預計將於二零一四年上半年結束並向用戶供氣。據本集團對三鎮現有陶瓷用戶的走訪和調研，華茂能源經營區域內的現有陶瓷用戶數量不低於260家，預計現有陶瓷用戶的用氣量需求將達到每日60萬立方米，潛在市場容量將超過每日100萬立方米。預計華茂能源點火通氣後兩年內供氣量將會達到每日30萬立方米，三年內供氣量將會超過每日40萬立方米。

類似的業務模式在潮州市其它工業園區已有非常成功先例，通過此次收購事項，本集團將通過華盛世紀持有華茂能源的控股權益，不僅獲得進入中國華南地區的天然氣市場機會，更將為本集團快速做大氣量提供堅實的基礎和持續穩定的銷氣收入，並為本集團未來在中國華南地區的燃氣業務市場拓展提供良好的平台。

河南省洛陽市焦爐煤氣制LNG氣源基地項目

二零一三年十二月三十日，河南天倫與洛陽榕拓焦化有限責任公司（「洛陽榕拓」）簽署了合作協議，共同組建合資公司在洛陽市投資及經營焦爐煤氣制LNG項目。合資公司註冊資本人民幣5,000萬元，河南天倫以現金出資人民幣4,000萬元，佔合資公司80%股權。合資公司將籌建日產約20萬立方米LNG的焦爐煤氣制LNG項目，並擬由河南天倫包銷合資公司生產的LNG。詳情請參閱本公司二零一三年十二月三十日的公告。

吉林省長嶺縣氣源基地項目

二零一三年十二月四日，河南天倫與獨立第三方於吉林省長嶺縣共同組建了合資公司，合資公司註冊資本人民幣1,000萬元，河南天倫以現金方式出資人民幣700萬元，持有合資公司70%股權。合資公司擬投資的合成焊割氣項目鄰近吉林松原油田，合資公司主要產品為合成焊割氣或LNG，設計生產能力為日產LNG30萬立方米，其中一期工程生產能力為日產LNG10萬立方米。目前該項目正在辦理前期規劃審批手續。

氣源基地投資

與洛陽榕拓合作的焦爐煤氣制LNG項目為本集團第一個焦爐煤氣制LNG項目，標誌著本集團進入了一個新的氣源領域，對本集團具有重要的戰略意義。該項目投入運營後，不僅增加了本集團的氣源渠道，能夠更有效保障本集團在河南省的加氣站氣源供應，且在一定程度上將降低本集團的氣源採購成本。同時，本集團包銷的LNG除自用之外的剩餘部分對外銷售，能夠增加本集團的銷氣收益。該項目將在二零一四年上半年開工建設，預計二零一五年四季度投產。

河南天倫持有70%的權益年產4億立方米LNG加工廠已在重慶市開縣工業園區完成設備招標及設計事宜，並開始施工建設，預計二零一五年四季度投產。該項目建成後將促進本集團從控制氣源到發展交通燃氣項目形成全產業鏈的經營模式。

另外，本集團位於吉林省長嶺縣的氣源基地項目目前正在積極推進各項前期準備工作，力爭今年上半年開始施工建設。

加氣站投資

截至二零一三年十二月三十一日止，本集團已累計擁有25座已投入運營的加氣站，正在動工建設的籌建加氣站超過13座。交通燃氣業務為本集團重點發展的領域之一，集團已成立專業的拓展團隊，並設立了幾個區域分部，加大推進交通燃氣項目開發力度。

先行參與LNG加注站業務

截至二零一三年十二月三十一日止年度，主席張瀛岑先生已向本公司董事會書面報告位於本集團經營區域之外的5個LNG加注站業務機會。董事會認為LNG加注站目前正處於行業發展初期階段，相關的LNG加注站運營經驗還需摸索和積累，以及可能需要本集團投放更多資源，因此同意主席張瀛岑先生先行投資其書面報告中的5個LNG加注站業務。張瀛岑先生亦承諾本集團在適當時候可以以市場公平價格收購其投資的LNG加注站業務。

燃氣管道接駁量

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團共為136,398戶住宅用戶接駁燃氣，和去年同期接駁量相比增加了約30.11%。於二零一三年十二月三十一日，本集團住宅用戶累計數量已增至593,332戶，較去年同期增長了約29.85%；本集團共為622個工商業及其它用戶接駁燃氣。於二零一三年十二月三十一日，本集團所經營項目累計有3,089戶工商業用戶，較去年同期增長了約25.21%。本集團通過加大民用戶發展力度，積極推進工商業用戶和單點直供用戶發展，使本集團在年內的燃氣管道接駁量保持增長，也為後續集團銷氣量和銷氣收入的持續增長提供了保障。

燃氣銷售量

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團共銷售約18,106萬立方米燃氣，較去年同期增長約2,635萬立方米，大幅上升約17.03%。銷售予住宅用戶、工商業用戶及汽車用戶的氣量分別約佔燃氣總銷量的27.84%、31.03%和41.13%（去年同期約為：27.28%、35.58%和37.14%）。

本集團已經將毛利較高的交通燃氣業務作為未來發展重點，於二零一三年十二月三十一日，集團運營中的加氣站數量已經增加至25個，本集團銷售予汽車用戶的銷氣量佔總銷氣量的比重已經由二零一二年的約37.14%提高到二零一三年的約41.13%。汽車用戶的銷氣量佔總銷氣量的比重持續提高，將會持續促進本集團銷氣業務的毛利率水平提升。

於二零一三年十二月三十一日，本集團已與經營區域內中國鋁業河南分公司，白銀市昌元化工高錳酸鉀項目、許昌市卷煙廠及富士康鶴壁科教園項目等大型工業用戶簽署了合作協議。其中，中國鋁業河南分公司已於二零一三年供氣，日用氣量五萬方；其它已簽約的工業用戶也將陸續使用天然氣。同時，本集團位於潮州市陶瓷工業園區的燃氣項目將在二零一四年上半年向當地陶瓷用戶供應天然氣。二零一四年本集團工業用戶的銷氣量將會大幅增加及加上本集團新建加氣站陸續投入運營，本集團預計未來在燃氣銷售方面將繼續實現較快增長。

客戶服務

本集團秉承「用天倫燃氣，享天倫之樂」的客戶服務口號，以客戶需求為導向，持續提升客戶服務質量，完善客戶服務體系。本集團各項目公司持續優化客戶服務流程，建立服務評價模型，從日常測評，客戶滿意度調查和管理評審三個維度對客戶服務水平進行整體評價和分析，不斷加強服務執行力度；在客服熱線、報裝安裝、置換通氣、供氣保障、維修搶修、安檢服務及投訴受理等方面制定具體服務承諾目標；定期進行服務禮儀培訓並嚴格遵守客戶服務規範。集團各項目公司不斷擴展客戶服務渠道，從傳統的上門服務、營業廳等服務形式，擴展到現在的電話服務、網絡服務等多種形式，有效提升客戶服務效率及客戶滿意度，努力為客戶提供滿意服務。

安全及風險管理

本集團高度重視安全運營管理，制定了嚴格的安全管理制度及實施細則、緊急應變預案、氣量保障應急措施等安全保障措施；對全體員工的安全意識常抓不懈，強化對員工的安全教育及培訓，在每個企業和部門設置了專兼職安全員，全體人員以保障安全運營為宗旨，嚴格遵守各項管理制度；各成員企業設立24小時報警電話，第一時間處理燃氣事故，通過SCADA系統的建設，實時監控燃氣用氣安全；堅持每日檢查城市分支管道網絡，每週定期對工商業用戶進行安全檢查，每年定期對民用戶進行安全檢查，以保證用戶安全用氣；並為用戶制定安全使用燃氣守則，定期免費向終端用戶提供安全用氣常識資料。

營運管理

集團堅持以統一化、標準化、制度化的管理原則進行企業營運管理。年內，自集團總部至各項目公司，統一推廣VI系統及企業文化宣貫，進一步提升企業品牌形象及鞏固員工凝聚力。同時，隨著企業規模及經營區域的不斷擴大，為了更好地提升管理決策效率，集團設立了若干區域中心，明確各區域職能範圍及發展目標，滿足集團規範、高效的發展需求。本集團亦通過引進外部中高級優秀人才和應屆畢業生，及內部培養、競聘相結合的方式為集團快速發展補充了人力資源；並通過不斷完善的績效管理體系，充分調動起員工的積極性和主觀能動性，激發了潛能，鼓舞了士氣。本集團相信通過總結和複製天倫的經營管理模式，尤其是經營模式、成本費用和人力資源等方面，能夠在未來有效提升項目的營運質量。

財務回顧

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團收入約人民幣911,939,000元，較去年同期增加約人民幣195,577,000元，提高約27.30%；毛利約人民幣333,036,000元，較去年同期增加約人民幣81,800,000元，提高約32.56%；公司所有者應佔利潤約人民幣168,945,000元，較去年同期增加約人民幣33,848,000元，提高約25.05%。

收入

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團收入主要來自燃氣管道接駁業務和燃氣輸送及銷售業務，該等業務佔總收入的比重分別約為42.19%和55.31% (去年同期約為：42.13%和55.15%)。

燃氣管道接駁收入

本集團從事燃氣管道接駁業務，向服務城市之物業開發商及工商業用戶提供燃氣管道鋪設及安裝服務。截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團燃氣管道接駁量穩定增長，燃氣管道接駁業務所得收入約為人民幣384,784,000元，較去年同期約人民幣301,812,000元，增長了約27.49%。

燃氣銷售收入

本集團於服務城市運輸、配送及銷售天然氣。截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團燃氣銷售量大提高，燃氣銷售業務所得收入約為人民幣504,357,000元，較去年同期約人民幣395,106,000元，增長了約27.65%。截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團燃氣銷售業務毛利約為人民幣80,632,000元，較二零一二年度約人民幣54,026,000元大幅增長了約49.25%。

毛利及毛利率

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團實現毛利約人民幣333,036,000元，較截至二零一二年十二月三十一日止年度增加約人民幣81,800,000元。本集團的整體毛利率約36.52%，較去年同期相比，毛利率提升了約1.45個百分點，主要原因為燃氣銷售業務結構發生一定變化，二零一三年高毛利率汽車用戶的銷售量佔總銷售量的比重由二零一二年的37.14%提高至41.13%，同時新開發工業用戶收入較去年同期也有一定增長。

分銷成本及行政費用

隨著本集團全面預算管理體系等費用控制措施的持續落實，本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的分銷成本及行政費用佔總收入的比重較去年同期均有所下降。

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度度分銷成本約為人民幣13,669,000元，其佔總收入比重由二零一二年度的約1.66%下降至約1.50%；本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度行政費用約為人民幣65,224,000元，其佔總收入比重由二零一二年度的約7.84%下降至約7.15%。

財務狀況

本集團一直採取審慎的財務資源管理政策，維持適當水平之現金及現金等價物和充裕的信貸額度，以應付日常營運及業務發展需要，以及將借貸控制在健康水平。

於二零一三年十二月三十一日，本集團現金及現金等價物約人民幣576,402,000元（其中57.44%以人民幣計值，42.11%以美元計值，其餘0.45%以港元計值），及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產約人民幣221,824,000元，短期內可以變現，以保障本集團項目拓展及收購業務資金需求。

於二零一三年十二月三十一日，本集團借款總額約為人民幣1,010,518,000元（其中人民幣借款約為人民幣529,236,000元，美元借款約為人民幣481,282,000元），借款中約22.70%列作流動負債，須於一年內償還的貸款約為人民幣229,394,000元，其中約人民幣35,000,000元以本集團房產做抵押。於二零一三年十二月三十一日，本集團以總負債相當於總資產之百分比計算之資產負債率約為58.50%。一般而言，由於本集團所有業務均位於中國，其絕大部分收入及開支以人民幣列值，故並無有關外匯波動之重大風險。本集團會對市場的利率和匯率進行嚴密監控，在有需要時採取適當的措施。

投資信託計劃

於二零一二年三月二十一日，河南天倫與中原信託有限公司（「中原信託」）訂立一項投資協議（經日期分別為二零一二年五月四日及二零一四年三月二十一日之兩項補充協議補充）（「投資協議」），據此，河南天倫同意於二零一二年三月二十一日起兩年期間（「信託期間」），向中原信託管理的信託計劃（「信託計劃」）投資合共不超過人民幣400,000,000元的款項，而中原信託同意代表河南天倫及為其利益將信託本金用於投資信託產品。

於二零一二年三月二十一日至本公告日期（「期間」），本集團合共向信託計劃投資人民幣370,000,000元。投資資金由本集團內部資源出資。於期間內，本公司根據本集團的日常經營及擴張需要從信託提取合共人民幣150,000,000元。

人力資源

截至二零一三年十二月三十一日，本集團僱員總數為1,506人。本集團一直非常注重各級僱員持續的培養及業務水平的提升。對表現突出的中、高層管理人員，本集團推薦其參加高端的MBA研修班或考取中國知名大學的EMBA學位，以加強管理能力。針對基層僱員的培養，集團不時組織各類培訓活動，內容覆蓋企業文化、服務禮儀、消防安全等，以提升其服務及專業素質。同時，本集團亦致力培養內部管理人員，持續開展後備經理人培訓計劃，培訓內容涵蓋各個管理層面。本集團通過多種方式不斷培養高素質人才以助持續支持本集團未來業務發展。

展望

隨著天然氣行業助力中國經濟持續增長的黃金時代到來，本集團在二零一三年上下一心，凝心聚力，強化內涵，改革創新，各項事業取得了新成績，實現了新突破，集團化運作持續高效，經營業績穩步增長，事業版圖不斷擴張。

展望二零一四年，機遇與挑戰並行。放眼全球，世界經濟整體回暖向好，主要經濟體開始企穩復蘇，歐美經濟已逐步走出衰退陰霾，亞洲經濟保持良好態勢；反觀國內，「中國夢」在路上，全面改革將再啟發展新征程。「穩增長、調結構、促改革、惠民生」等一系列宏觀調控政策使得「改革新紅利」在多領域釋放，城鎮化、工業化進程繼續加快，助推經濟快速回暖，宏觀經濟將進入新一輪快速發展期。

眺望天然氣行業，新能源、節能環保作為戰略新興產業受到政策重點支持。中國政府下決心加快高能耗、高污染能源的潔淨化開發利用，淘汰落後產能，提升高耗能行業清潔能源利用率，引導和推動傳統產業轉型升級，國內天然氣消費量將持續增長。與此同時，國內天然氣產量逐步增長，氣源供應更趨多元化，西二線、中緬線全線建成投產，西三線現已動工。截止二零一三年底，全國管線總長到6萬公里，覆蓋全國28個省市自治區，管網的密集覆蓋，將對天然氣行業形成長期利好。

二零一四年，本集團將堅持貫徹「聯盟合作、整體推進、以快制勝」的發展策略和「做大氣量、拓寬氣源」的經營策略，落實「奮實基礎，提升效率」的各項保障措施，努力以更優異的成績回報各位股東。

貸款協議及其載有關於控股股東須履行特定責任的條件

於二零一三年十月十五日，本公司(作為借款人)及張瀛岑先生(作為擔保人)(「張先生」)，與多家銀行(作為貸款方)(「貸款方」)訂立貸款協議(「貸款協議」)，其授信額度為78,000,000美元(「該貸款」)及授信期間為自貸款協議簽署日起計為期三年。

根據貸款協議，張先生倘不能(1)維持其為本公司之單一最大股東或擔任本公司董事會主席或(2)擁有本公司或本公司及其子公司之業務或管理(包括財務及／或人事管理)的控制權，則構成違反貸款協議的條款及或會構成貸款協議下的違約情事。倘出現違反貸款協議條款或貸款協議下的違約情事之情況，貸款方或將會宣佈終止該貸款及／或宣佈所有未償還之款項連同該貸款項下所有應計利息即時到期及須予償還。於本公告日期，貸款協議的條款及上述特定責任的條件均妥為遵守。詳情請參閱本公司二零一三年十月十五日的公告。

購股權計劃

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司概無授出任何購股權。

期後事項

授出購股權

於二零一四年一月二十七日，本公司根據其於二零一零年十月十三日採納之購股權計劃，向本公司執行董事及部分員工授出合共20,000,000份購股權，以認購合共20,000,000股本公司股本中每股面值0.01港元之普通股股份。在上述授出之購股權當中，7,300,000份購股權獲授予董事以認購合共7,300,000股股份。詳情請參閱本公司於二零一四年一月二十七日刊發的公告。

信托計劃延期

於二零一二年三月二十一日，河南天倫燃氣集團有限公司（「河南天倫」）與中原信託有限公司（「中原信託」）就投資中原信託管理及維持的一個信託金融產品組合訂立一項信託投資協議（「投資協議」），年期為二零一二年三月二十一日起兩年（「信託期間」）。於二零一四年三月二十一日，河南天倫與中原信託訂立投資協議的補充協議（「補充協議」），據此，信託期間被延長兩年至二零一六年三月二十一日。有關補充協議的詳情，請參閱本公司日期為二零一四年三月二十五日的公告。

購入、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司及其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司的任何上市證券。

或有負債

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團沒有重大或有負債。

末期股息

董事會不建議就截至二零一三年十二月三十一日止年度派付任何股息。

暫停辦理股份登記

本公司股份過戶登記處將由二零一四年五月二十六日（星期一）至二零一四年五月二十八日（星期三）（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續，期間不會進行股份過戶。為符合資格出席將於二零一四年五月二十八日（星期三）召開的本公司股東周年大會，所有過戶文件連同有關股票須於二零一四年五月二十三日（星期五）下午四時三十分前送達本公司香港股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司（其股份登記公眾辦事處地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室），以便辦理股份過戶登記手續。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事的證券交易的守則。經向所有董事作出特定查詢後，所有董事均已確認，彼等於報告期內，嚴格遵守標準守則的相關規定。

企業管治守則

本公司於二零一三年一月一日起至二零一三年十二月三十一日止期間已採納及遵守上市規則附錄十四所載的企業管治守則的全部守則條文。

審核委員會

本公司審核委員會（「審核委員會」）由三名獨立非執行董事組成，分別為李留慶先生（委員會主席）、張家銘先生及趙軍女士。審核委員會已與管理層舉行會議檢討本集團所採用的會計原則及慣例，以及討論了審計、內部監控及財務報告事宜。審核委員會已審閱及討論本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度之業績及財務報表。

審核財務報表

本集團綜合財務報表乃由本集團外聘核數師羅兵咸永道會計師行審核，且該會計師行已出具無保留意見。

本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所就本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度初步業績公佈所載列之數字與本集團本年度的綜合財務報表之各金額核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行之工作並不構成根據香港會計師公會頒佈之香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則進行之核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無就初步公佈作出任何核證。

年度報告

本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度報告將適時於香港交易及結算所有限公司網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.tianlungas.com)刊載。有關印刷本將於適當時候寄發予本公司股東。

承董事會命
中國天倫燃氣控股有限公司
主席
張瀛岑

中國鄭州，二零一四年三月三十一日

於本公告日期，執行董事為張瀛岑先生(主席)、冼振源先生、胡曉明先生、馮毅先生、孫恒先生及李濤女士；以及獨立非執行董事為曹志斌先生、李留慶先生、張家銘先生及趙軍女士。